

ZMLUVA
o poskytnutí dotácie
uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka

Poskytovateľ: Mesto Trebišov
sídlo: M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov
IČO: 00 331 996
DIČ: 2020773590
bankové spojenie: VÚB a. s.,
IBAN: SK39 0200 0000 0000 1932 5622
zastúpené: PhDr. Marekom Čižmárom, primátorom

(ďalej len „poskytovateľ“)

Prijímateľ: Športový klub ZEMPLÍN Trebišov
právna forma: združenie
sídlo: Tabaková 2074/1, 075 01 Trebišov
IČO: 45 005 656
bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s.
číslo účtu (IBAN): SK60 5200 0000 0000 0958 4516
štatutárny orgán: Ing. Ervín Karvaš, prezident

(ďalej len „prijímateľ“)

Článok I.
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov - dotácie z rozpočtu Mesta Trebišov v zmysle platného VZN Mesta Trebišov č. 156/2018 o poskytovaní dotácií a uznesenia Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 272/2020 zo dňa 14.12.2020, na úhradu (časti) nákladov na aktivitu – náklady na súťažných podujatiach, účastnícke poplatky, poplatky rozhodcom, usporiadateľom a ďalšie v intenciách žiadosti (Príloha č. 1) podanej dňa 28.10.2020 s číslom záznamu 38858/2020.

Článok II.
Výška a čas použitia dotácie

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť prijímateľovi dotáciu na aktivitu uvedenú v Článku I. bod 1. tejto zmluvy v celkovej výške 4.902,00 EUR (slovom: štyritisícdeväťstodva eur) na jeho účet uvedený v záhlaví, a to v splátkach, ktorých výšku a splatnosť prijímateľ oznámi poskytovateľovi. Celková výška dotácie bude poskytnutá najneskôr do 30.11.2021.
2. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu len na účel uvedený v Článku I. bod 1. tejto zmluvy.

3. Oprávnené obdobie pre použitie dotácie je 1. január až 31. december 2021.

Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prijímateľ dotácie je povinný:
 - a) viesť poskytnutú dotáciu na svojom bankovom účte a príslušné účtovníctvo v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,
 - b) predložiť zúčtovanie poskytnutej dotácie poskytovateľovi, vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení, najneskôr do 31. decembra príslušného roka,
 - c) vrátiť nevyčerpané finančné prostriedky z poskytnutej dotácie na účet poskytovateľa najneskôr spolu so zúčtovaním poskytnutej dotácie,
 - d) pri nakladaní s poskytnutými finančnými prostriedkami postupovať podľa ustanovení zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení,
 - e) preukázateľne realizovať prezentáciu poskytovateľa v súlade so znením Článku 7 bod 7.1. písm. e) až g) VZN Mesta Trebišov č. 156/2018 o poskytovaní dotácií v platnom znení.

Článok IV. Kontrola dotácie

1. Prijímateľ vyhlasuje, že je oboznámený s tým, že poskytovateľ je oprávnený vykonávať finančnú kontrolu hospodárenia (hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť využitia) s poskytnutou dotáciou a kontrolu dodržiavania podmienok zmluvy a týmto sa zaväzuje vytvoriť poskytovateľovi podmienky na výkon finančnej kontroly.
2. Poskytovateľ je oprávnený vo všetkých etapách realizácie aktivity ako i po jej skončení, po formálnej a vecnej stránke kontrolovať účelnosť použitia poskytnutej dotácie.

Článok V. Sankcie

1. Na porušenie finančnej disciplíny (vrátane sankcií) prijímateľov dotácií sa vzťahuje ustanovenie § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Ak prijímateľ nesplní niektorú z povinností uvedených v Článku 8 VZN Mesta Trebišov č. 156/2018 o poskytovaní dotácií v platnom znení, poskytovateľ môže žiadať vrátenie najmenej 30 % z poskytnutej dotácie a v budúcnosti sa nebude ďalšou žiadosťou o dotáciu u tohto prijímateľa zaoberať.
3. Sankcia sa považuje za uhradenú dňom jej pripísania na účet poskytovateľa.

Článok VI.
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť v súlade so znením § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa.
2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len po dohode zmluvných strán a to formou písomných dodatkov k tejto zmluve v súlade s platným VZN Mesta Trebišov o poskytovaní dotácií.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali si ju, porozumeli jej a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.

V Trebišove dňa 28.5.2021

V Trebišove dňa 28.5.2021

PhDr. Marek Čižmár
primátor



Ing. Ervín Karvaš
prezident
SK ZEMPLÍN Trebišov
Tabaková 1
075 01 Trebišov
-1-

ŽIADOSŤ O POSKYTNUTIE DOTÁCIE

z Fondu na podporu športových klubov
podľa VZN mesta Trebišov č. 156/2018 o poskytovaní dotácií

IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE ŽIADATEĽA				
Názov (obchodné meno) ¹	Športový klub ZEMPLÍN Trebišov			
Sídlo ²	Tabaková 2074/1, 075 01 Trebišov, Slovenská republika			
Adresa na doručovanie	<input checked="" type="checkbox"/> rovnaká ako sídlo <input type="checkbox"/> iná (uviest')			
IČO	45005656			
Zapísaný v ³	<input type="checkbox"/> Obchodnom registri Slovenskej republiky, <input type="checkbox"/> Živnostenskom registri Slovenskej republiky, <input checked="" type="checkbox"/> Registri občianskych združení <input type="checkbox"/> inom registri:		Došiel: 29. 10. 2020 Evidenčné číslo: 38258/2020 Prílohy: Vybavuje: LP	
Vedeným ⁴ Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky, pod č.: VVS/1-900/90-28584, VVS/1-900/90-28584-1				
KONTAKTNÉ ÚDAJE ŽIADATEĽA ⁵				
Meno a priezvisko štatutára (resp. osoby oprávnenej konať za žiadateľa)	Ing. Ervín Karvaš			
E-mailová adresa	karvas@comklima.sk			
Telefonický kontakt	00421 905 207 729			
ŠTATISTICKÉ UKAZOVATELE				
Členská základňa ⁶	Mládež do 15 rokov	43		
	Mládež 15 – 23 rokov	1		
	Viac ako 23 rokov	Trebišovčan	1	
		Iný	7	
Najvyššie dosiahnuté umiestnenie na súťažiach ⁷	Mládežnícke kategórie <input type="checkbox"/> jednotlivec (pár) <input checked="" type="checkbox"/> družstvo SZH Rozhodnutím k 30.3.2020 ukončil súť.ročník 19/20 z dôvodu pandemickej situácie COVID-19 – nebol určený víťaz	Postupová	Úroveň súťaže:	Umiestnenie:
		Jednorazová	Úroveň súťaže:	Umiestnenie:
	Seniorské kategórie <input type="checkbox"/> jednotlivec (pár) <input type="checkbox"/> družstvo	Postupová	Úroveň súťaže:	Umiestnenie:
		Jednorazová	Úroveň súťaže:	Umiestnenie:
Reprezentácia SR ⁸				
Akcia pre verejnosť ⁹	Názov:	ZEMPLÍN CUP 2020		
	Dátum konania:	17. - 19.1.2020		
	Cieľová skupina:	ml. žiaci		
	Počet účastníkov:	110 (Pozn.: s podporou Mesta Trebišov v sume 550 Eur)		
FINANCOVANIE				
Celkový rozpočet ¹⁰	20 000 Eur			
Výška požadovanej dotácie	15 000 Eur			
Účel použitia požadovanej dotácie	- Reprezentácia klubu, mesta - náklady na súťažných			

	<p>podujatiach, účastnícke poplatky, poplatky rozhodcom, usporiadateľom, zapisovateľom, časomeračom, zdravotníckej službe, nákup zdravotníckych potrieb, cestovné (doprava), strava, ubytovanie, pitný režim,</p> <ul style="list-style-type: none"> - Účasť detí a mládeže na domácich a medzinárodných turnajoch-štartovné, doprava, strava, ubytovanie, poistenie, a iné s tým súvisiace poplatky, - Organizovanie domáceho a medzinárodného turnaja, nákup diplomov, ceny, prezenty, propagácia, strava a pitný režim, - Náklady na športovú prípravu - kempy, sústredenia, - Regenerácia členov klubu, - Nájom telocvične, priestorov na tréningovanie, priestorov na organizovanie turnajov, - Nákup dresov, výstroj hráčov, tréningových súprav, tepláky, športové potreby (tréningové pomôcky, hádzanárske lepy, fľaše, tašky, lopty, potrebné k tréningom, k športovým zápasom), - ostatné prevádzkové náklady
Bankové spojenie žiadateľa ¹¹	OTP Banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu v banke žiadateľa (IBAN) ¹²	SK60 5200 0000 0000 0958 4516
PRÍLOHY K ŽIADOSTI¹³	
<p>Žiadateľ podľa Čl. 2 ods. 2.3. a čl. 4 bod 4.4. VZN k žiadosti prikladá tieto prílohy:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) doklad o registrácii v príslušnom registri, b) doklad o tom, že žiadateľ je majiteľom bankového účtu, ktorý uviedol v žiadosti, c) doklad preukazujúci oprávnenie osoby konať za žiadateľa, ktorý je právnickou osobou, ak toto oprávnenie nevyplýva zo zápisu oprávnenej osoby v príslušnom registri, d) doklad o tom, že voči žiadateľovi nie je vedené konkurzné konanie, nie je v konkurze, nebol voči nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, alebo konkurz nebol zrušený pre nedostatok majetku, nebol oddĺžený alebo jeho oddĺženie nebolo zrušené pre nepoctivý zámer, nie je voči nemu začaté reštrukturalizačné konanie a nie je v reštrukturalizácii, e) doklad o tom, že voči žiadateľovi nie je vedené exekučné konanie, f) výpis z registra trestov právnických osôb, g) doklad o tom, že žiadateľ je zapísaný v registri partnerov verejného sektora, ak ide o žiadateľa, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora.¹⁴ 	
OSOBITNÉ VYHLÁSENIA	
<p>Žiadateľ vyhlasuje, že <input type="checkbox"/> je / <input checked="" type="checkbox"/> nie je platcom DPH.</p> <p>Žiadateľ berie na vedomie, že na poskytnutie dotácie podľa VZN nemá právny nárok.</p>	
POČET PRÍLOH, ZÁVEREČNÉ VYHLÁSENIA A PODPIS ŽIADATEĽA	
Počet príloh, ktoré sa prikladajú k tejto žiadosti	10
<p>Žiadateľ vyhlasuje, že všetky údaje uvedené v tejto žiadosti (vrátane príloh) sú správne, pravdivé a úplné. Zmenu údajov uvedených v žiadosti oznámi žiadateľ mestu Trebišov bez zbytočného odkladu.</p>	
Meno, priezvisko a funkcia osoby oprávnenej konať za žiadateľa ¹⁵	Ing. Ervín Karvaš, prezident Združenia ŠK Zemplín Trebišov
Dátum	27.10.2020
Podpis ¹⁶	

Poznámky:

-1-

V prípade alternatív uvedených políčkou je potrebné správnu možnosť označiť zaškrtnutím príslušného políčka.

Všeobecne záväzné nariadenie mesta Trebišov č. 156/2018 o poskytovaní dotácií (v texte len „VZN“) je zverejnené na webovej stránke mesta Trebišov <http://www.trebisov.sk/vseobecne-zavazne-nariadenia/21557>